

SECCIÓ FILOLÒGICA

Membres numeraris

Anna Bartra Kaufmann



Anna Bartra Kaufmann, nascuda a Barcelona el 1952, és doctora en filologia catalana i professora titular del Departament de Filologia Catalana de la UAB.

Aviat l'IEC comptarà amb tres versions de la gramàtica. Una ja és al carrer: és la publicada ara fa un any i que porta per títol *Gramàtica de la llengua catalana*, un volum de 1.439 pàgines; la segona és la *Gramàtica essencial*, que apareixerà en una versió en línia i serà més resumida i concentrada que l'actual, i la tercera serà la *Gramàtica bàsica*, concebuda com un llibre amb indicacions gramaticals bàsiques i remarques normatives que permetran als usuaris resoldre dubtes ràpidament. En un moment com aquest, doncs, convé que la Secció Filològica pugui comptar amb un membre que, d'una banda, sigui coneixedor de les metodologies que permeten integrar la gramàtica en el lèxic, el discurs, el context pragmàtic, el coneixement sociocultural i l'adequació als registres. I convé també que aquest membre estigui relacionat amb el món de l'ensenyament. A més, cal que la Secció Filològica compti amb gramàtics especialitzats en l'aprenentatge del català com a segona, tercera o quarta llengua, és a dir, com a llengua estrangera.

Considerem que amb la presència de la doctora Anna Bartra a la nostra Secció, en l'especialitat de llengua aplicada a l'ensenyament, es cobririen plenament aquestes dues necessitats: la d'atendre els professors de llengua catalana en l'ensenyament no universitari i la d'oferir eines i suport als professors dels aprenents —infants, joves o adults— que sovint són parlants de llengües allunyades del món romànic.

Heus aquí els fets en què ens basem per a considerar que Anna Bartra és la candidata idònia per a aquesta plaça:

La doctora Anna Bartra, a més de ser una investigadora reputada que ha liderat projectes competitiu estats, a més de ser ponent invitada en diversos congressos internacionals, d'haver publicat articles i capítols de llibres sobre morfologia i sintaxi catalanes en revistes i editorials de l'àmbit català i d'àmbit internacional (com ara Oxford University Press o John Benjamins), a més d'haver participat en la *Gramàtica del català contemporani* (dirigida per Joan Solà) i de col·laborar activament en la *Gramàtica del català antic*, és una lingüista interessada i preocupada per la docència. I aquest interès per la docència no es limita al camp universitari, sinó que sempre s'ha preocupat per l'ensenyament de la llengua catalana a tots els nivells educatius. Vegem-ne unes mostres:

— Ha participat en set edicions dels cursos de formació per a professors de secundària que organitza l'Institut de Ciències de l'Educació (ICE) de la UAB. És una de les organitzadores de les quatre edicions dels cursos de formació gramatical que l'ICE, juntament amb el Centre de Lingüística Teòrica de la UAB, ofereix als professors de secundària.

— És coautora, juntament amb Mercè Lorente i Montserrat Alegre (sota la direcció de Lluís Payrató i amb pròleg de Joan Veny), de tres edicions de *Manuale de llengua i literatura catalanes*, per als dos cursos de batxillerat, de l'editorial Santillana, així com dels solucionaris dels exercicis dels manuals per al professorat.

— D'altra banda, ha estat professora de «Complements de formació (de llengua catalana)» del Màster de Formació del Professorat de la UAB en les últimes sis edicions.

— Ha estat membre de la Comissió d'Ordenació Acadèmica de la UAB i fa vuit anys que és membre de la comissió de docència i de la Comissió de Pla d'Estudis del Departament de Filologia Catalana de la UAB.

— També forma part dels tribunals de les proves d'accés a la Universitat (PAU) des de 1993 i ha estat membre de la comissió de reflexió sobre les PAU.

Per si això no fos prou mostra del seu coneixement de les eines i els mètodes d'innovació de l'ensenyament de la llengua, podem afegir-hi que Anna Bartra és, des de 2010, tutora de treballs de recerca d'alumnes de batxillerat en el marc del programa ARGÓ de l'ICE de la UAB. Els alumnes de batxillerat que ha tutelat han mostrat interès per les qüestions lèxiques relacionades amb la cultura popular: frases fetes, parèmies o endevinalles, però destaca el fet que la majoria dels treballs d'aquests alumnes siguin sobre algun aspecte de l'adquisició del català com a primera llengua, o com a segona o tercera llengua per part dels nous nats. I això és perquè Anna Bartra els ha sabut engrescar amb un dels temes que a ella la preocupen especialment des de tots els angles: l'ensenyament del català com a llengua estrangera.

I aquest és un altre dels punts forts de la nostra candidata. Anna Bartra estudia i es preocupa per establir els objectius escalonats, la metodologia adequada i les eines necessàries per a assegurar l'adquisició de les competències que faran dels nouvinguts parlants del català. De fet, és la professora responsable de l'assignatura «El català com a llengua estrangera: plantejament teòric i didàctic», del grau de llengua i literatura catalanes de la UAB. Ha dirigit dues tesis doctorals sobre aquest tema, a més d'altres tesis de morfologia i sintaxi, i diversos treballs de fi de grau sobre les característiques de la interllengua dels aprenents del català com a llengua estrangera.

A més, ha participat i participa en l'organització del curs *El català com a llengua estrangera: eines i estratègies*, en col·laboració amb l'Institut Ramon Llull, per a lectors de català. Nou edicions en total.

També és remarcable la seva participació en projectes docents europeus. Entre 1995 i 2003 va ser investigadora de tres projectes interuniversitaris finançats pels programes Lingua i Socrates Jeunesse de la Unió Europea, tres projectes sobre la creació d'eines facilitadores de l'aprenentatge i la intercomprensió de les llengües romàniques, en què participaven la UAB com a universitat coordinadora, la Universitat de Mons (Bèlgica), la Universitat París VIII, la Universitat de Siena i la Universitat de Bucarest. D'aquests projectes europeus se'n van derivar publicacions i materials audiovisuals:

(1) El Projecte Ariadna (1995-1997) es definia com un projecte sobre el *Disseny i implementació d'un currículum integrat per a la formació i autoformació del professor de llengua estrangera (Opció llengües romàniques com a segones llengües)* [Programa Socrates-Lingua (95-03/1889/E-IB), UE. Durada: setembre 1995 - agost 1997].

(2) El Projecte Ariadna II (1997-1999), centrat en la *Creació d'eines per a l'aprenentatge i l'ensenyament de les llengües romàniques i avaluació de les competències lingüístiques* [Programa Lingua / Socrates-Jeunesse (37166-CP-1-96-1-ES-LINGUA-LD; 37166-CP-2-97-1-ES-LINGUA-LD), UE. Durada: desembre 1997 - maig 1999].

(3) El Projecte Minerva (1999-2003), que va donar lloc a un *Manual de supervivència pragmalingüística* que va consistir en la creació de *Materials per a l'aprenentatge i l'ensenyament de les llengües i avaluació de les competències lingüístiques (llengües romàniques)* [Programa Lingua Action D, Socrates-Jeunesse (72059-CP-1-1999-1-ES-LINGUA-LD), UE. Durada: novembre 1999 - novembre 2003].

Es tracta de tres projectes notables en què el català era tractat com una llengua europea important.

Les característiques professionals d'aquesta candidata, juntament amb la seva competència científica i el seu coneixement i fi sentit de la llengua, l'acrediten amb escriure per a formar part de la Secció Filològica. Si hi afegim que Anna Bartra Kaufmann és una

persona responsable i discreta que sap treballar en equip, que ha col·laborat generosament amb la Comissió de Gramàtica quan li ho hem demanat, ens adonarem que la seva presència a l'IEC pot ser molt beneficiosa per a les activitats i les responsabilitats de la nostra Secció.

Text llegit per la senyora Gemma Rigau i Oliver en el Ple del dia 16 de novembre de 2017

Magí Camps Martín



Magí Camps, nascut a Barcelona el 1961, és llicenciat en filologia catalana per la Universitat de Barcelona (UB) i en ciències de la informació per la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB). Ha desenvolupat la major part de la seva activitat professional al diari *La Vanguardia*.

Actualment, n'és redactor en cap d'edició, coordina els correctors d'estil i traductors de castellà i català, i n'elabora les normes lingüístiques. Com a responsable lingüístic, l'any 2004 va coordinar l'elaboració del *Libro de redacción de La Vanguardia* (Ariel). El 2010, al capdavant d'un equip ampliat de lingüistes, periodistes i escriptors, va posar en marxa l'edició en català de *La Vanguardia*, que va arribar als quioscos el 3 de maig de 2011. El propassat juny va coordinar l'elaboració del llibre d'estil en català, que es publicarà en els propers mesos.

També és el responsable directe de diverses seccions lingüístiques del diari. Des de 2005 signa la columna setmanal «Lletra petita», sobre curiositats lingüístiques, així com de reportatges i anàlisis de temes de llengua i comunicació.

Finalment, des de 2011 respon els dubtes dels lectors en la «Consulta bilingüe» del web del rotatiu. El mateix 2011 va rebre el Premi Nacional de Periodisme Miguel Delibes per una de les seves columnes en castellà.